



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

173-я сессия

Женева, 14–17 ноября 2017 года

Пункт 4.8.6 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:**Рассмотрение поправок к действующим
правилам ООН, представленных GRSP****Предложение по дополнению 13 к поправкам серии 04
к Правилам № 44 ООН (детские удерживающие
системы)****Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/61, пункты 28, 29, 30 и 44). В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2017/10 без поправок, документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2017/13 с поправками, содержащимися в приложении V к докладу, документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2017/14 без поправок и документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2017/4 без поправок. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2017 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



Предложение по дополнению 13 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 ООН (детские удерживающие системы)

Пункт 2.14.1 изменить следующим образом:

«2.14.1 "Дополнительное крепление" означает соответствующий элемент конструкции кузова или каркаса сиденья либо любой другой элемент транспортного средства, к которому должно крепиться детское удерживающее устройство и которое является дополнительным по отношению к креплениям, официально утвержденным на основании Правил № 14 ООН или Правил № [XX] ООН, включая платформу тележки, описание которой приведено в приложении 6, или другие элементы конструкции конкретного(ых) транспортного(ых) средства (средств), на которые воздействует своим весом опорный элемент».

Пункт 2.14.3 изменить следующим образом:

«2.14.3 "Система креплений ISOFIX" означает систему, состоящую из двух нижних креплений ISOFIX, соответствующих требованиям Правил № 14 ООН или Правил № [XX] ООН, которая предназначена для установки детской удерживающей системы ISOFIX вместе с устройством, препятствующим ее угловому перемещению».

Пункт 2.14.5 изменить следующим образом:

«2.14.5 "Крепление верхнего страховочного троса ISOFIX" означает приспособление, соответствующее требованиям Правил № 14 ООН или Правил № [XX] ООН, например стержень, находящийся в определенной зоне и предназначенный для монтирования ляточного соединителя верхнего страховочного троса ISOFIX и передачи им усилия на конструкцию транспортного средства».

Пункт 2.29 изменить следующим образом:

«2.29 "Детская удерживающая система ISOFIX" означает детскую удерживающую систему, которая должна устанавливаться на системе крепления ISOFIX, соответствующей требованиям Правил № 14 ООН или Правил № [XX] ООН».

Пункт 2.33 изменить следующим образом:

«2.33 "Крюк верхнего страховочного троса ISOFIX" означает соединитель верхнего страховочного троса ISOFIX, обычно используемый для установки лямки верхнего страховочного троса ISOFIX на креплении верхнего страховочного троса ISOFIX, как это указано на рис. 3 в Правилах № 14 ООН или на рис. 3 в Правилах № [XX] ООН».

Включить новый пункт 5.5 следующего содержания:

«5.5 Замены знака официального утверждения, предписанного в пункте 5.4 выше, уникальным идентификатором (УИ), предусмотренным в приложении 5 к Соглашению 1958 года, не допускается.»

Пункты 5.5, 5.6 и 5.7 (прежние), изменить нумерацию на 5.6, 5.7 и 5.8 соответственно.

Пункты 6.1.3.2, 6.1.3.3 и 6.1.3.4 изменить следующим образом:

«6.1.3.2 В случае "универсальных" детских удерживающих систем ISOFIX – с помощью крепежных деталей ISOFIX и лямки верхнего страховочного троса ISOFIX, соответствующих требованиям настоящих Пра-

вил и закрепленных с помощью системы креплений ISOFIX и крепления верхнего страховочного троса ISOFIX, соответствующих требованиям Правил № 14 ООН или Правил № [XX] ООН.

- 6.1.3.3 В случае "полууниверсальной" категории – с помощью нижних креплений, предписанных Правилами № 14 ООН или Правилами № [XX] ООН, и дополнительных креплений, соответствующих рекомендации, приведенной в приложении 11 к настоящим Правилам.
- 6.1.3.4 В случае "полууниверсальных" детских удерживающих систем ISOFIX – с помощью крепежных деталей ISOFIX и ляжки верхнего страховочного троса ISOFIX либо опоры или приборной панели транспортного средства, соответствующих требованиям настоящих Правил и закрепленных с помощью креплений ISOFIX и/или крепления верхнего страховочного троса ISOFIX, соответствующих требованиям Правил № 14 ООН или Правил № [XX] ООН».

Пункт 6.1.8 изменить следующим образом:

- «6.1.8 Встроенные детские удерживающие системы... ремня безопасности для взрослого. Эта точка должна быть расположена на расстоянии не менее 150 мм от оси S_t , которая измеряется на детском удерживающем устройстве, установленном на стенде динамических испытаний в соответствии с приложением 21 к настоящим Правилам, без манекена.

В невстроенных детских удерживающих системах "универсальной" категории должна быть предусмотрена точка контакта, на которую приходится основная нагрузка, действующая между детским удерживающим устройством и ляжкой ремня безопасности для взрослых. Эта точка должна быть расположена на расстоянии не менее 65 мм по вертикали над подушкой сиденья на испытательном стенде и не менее 150 мм от оси S_t , которая измеряется на детском удерживающем устройстве, установленном на стенде динамических испытаний в соответствии с приложением 21 к настоящим Правилам, без манекена.

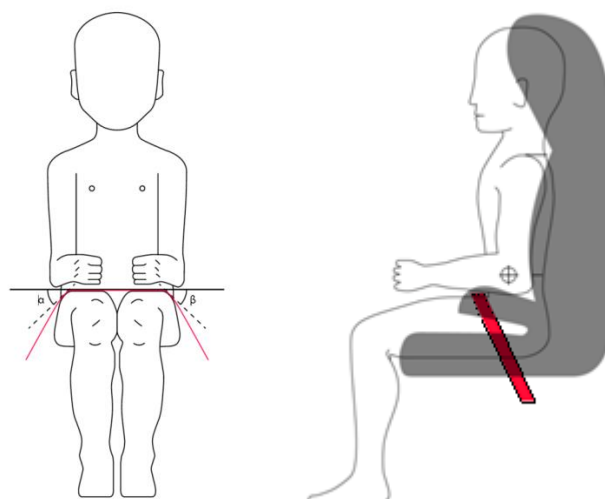
Дополнительная альтернатива... требованиями Правил».

Пункт 6.2.2 изменить следующим образом:

- «6.2.2 Все удерживающие устройства, в которых используется "поясная ляжка", должны активно направлять ее с обеих сторон таким образом, чтобы все нагрузки, передаваемые через эту "поясную ляжку", приходились на таз. Система не должна подвергать уязвимые части тела ребенка (живот, пах и т.д.) чрезмерным нагрузкам.

В случае подушек бустерных сидений и самих бустерных сидений поясная часть ремня безопасности для взрослых должна быть устроена таким образом, чтобы нагрузки, передаваемые с обеих сторон через этот поясной ремень для взрослых, приходились на таз. Направление нагрузки на таз должно обеспечиваться с момента размещения ребенка в устройстве; поясная ляжка ремня должна проходить по бедрам в направлении назад, едва касаясь складки на уровне таза. Углы α и β , образованные линией касания бедер ляжкой и горизонталью, должны составлять более 10° .

Рисунок ребенка, удерживаемого лямкой



»

Пункт 6.3.4 изменить следующим образом:

«6.3.4 Положения о регулировке

Крепежные детали ISOFIX или сама детская удерживающая система ISOFIX должны регулироваться таким образом, чтобы их можно было приспособить ко всем местам установки креплений ISOFIX, определенных в Правилах № 14 ООН или Правилах № [XX] ООН».

Пункт 7.2.1.1 изменить следующим образом:

«7.2.1.1 Пряжка должна быть сконструирована таким образом, чтобы исключалась всякая возможность неправильного использования. Это означает, в частности, что в силу своей конструкции пряжка не может находиться в частично застегнутом положении; при застегивании пряжки должна быть исключена возможность случайной подмены частей пряжки; пряжка должна закрываться лишь в тех случаях, когда задействованы все части. В тех местах, где пряжка и/или язычок соприкасаются с ребенком, ширина зоны такого контакта должна быть не меньше минимальной ширины лямки, определенной в пункте 7.2.4.1.1 ниже. Положения данного пункта не применяются к ремням, которые уже утверждены в соответствии с предписаниями Правил № 16 ООН или любых эквивалентных действующих стандартов. В случае "специальных удерживающих устройств" требованиям пунктов 7.2.1.1–7.2.1.9 включительно должна соответствовать только пряжка на основном элементе удержания».

Приложение 8, добавление 2 изменить следующим образом:

«Приложение 8 – Добавление 2

Описание манекенов Q0 и P0, моделирующих новорожденного

1. Манекен Q0¹

¹ Технические спецификации и детальные чертежи манекена Q, включая Q0, и корректировки в целях проведения испытаний, предусмотренных для данных Правил, временно размещены на веб-сайте неофициальной рабочей группы по усовершенствованным детским удерживающим системам (www2.unecsc.org/wiki/display/trans/Q-dummy+drawings) ЕЭК ООН, Дворец Наций, Швейцария. В момент принятия настоящих [Правил] Всемирным форумом для

2. Манекен P0

Манекен P0 был разработан еще в 1987 году (дополнение 1 к поправкам серии 02); его описание содержится ниже.

Он представляет собой единое устройство, состоящее из головы, туловища, рук и ног. Туловище, руки и ноги представляют собой цельную конструкцию из сорботана с покрытием из полихлорвинила, в которой находится металлический пружинный позвоночник. Голова изготовлена из пенополиуретана с полихлорвиниловым покрытием и стационарно закреплена на туловище. Манекен одет в плотно прилегающий эластичный костюм из хлопка и полиэфирного волокна.

Размеры и распределение веса манекена соответствуют 50-му перцентиллю репрезентативности новорожденных детей и приведены в таблицах 1 и 2, а также указаны на рис. 1. ...».

согласования правил в области транспортных средств (WP.29) текст, предусматривающий ограничения на использование чертежей и корректировок, будет изъят с отдельных страниц и перезагружен на вышеупомянутый веб-сайт. По истечении периода времени, необходимого неофициальной рабочей группе для завершения работы по изучению технических характеристик и чертежей манекенов, окончательные согласованные чертежи будут перенесены в Сводную резолюцию по Соглашениям 1958 и 1998 годов, размещенную на веб-сайте Всемирного форума WP.29.